

lonely planet

# Munich, Bavière et Forêt-Noire

L'Oktoberfest  
par le menu

Échappée  
autrichienne  
à Salzbourg

Un plan  
détachable de  
Munich

# Les quatre sections de ce guide

## Préparer son voyage

Les expériences incontournables, les itinéraires et de nombreuses idées inspirantes



## Sur la route

Des conseils pour découvrir la destination, vivre des expériences locales, tester les meilleurs restaurants...



## Carnet pratique

Toutes les informations pratiques essentielles dont vous avez besoin pour votre voyage



## Comprendre

Les particularités à connaître et l'histoire de la destination racontées de manière originale et vivante



# Munich, Bavière et Forêt-Noire



**Marc Di Duca, Kat Barber, Kerry Walker**

# Sommaire

## Préparer son voyage

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| <b>Le voyage commence ici</b> .....                  | 4  |
| <b>Carte de Munich, Bavière et Forêt-Noire</b> ..... | 6  |
| <b>Expériences incontournables</b> .....             | 8  |
| <b>Villes et régions</b> .....                       | 16 |
| <b>Itinéraires</b> .....                             | 18 |
| <b>Quand partir</b> .....                            | 24 |
| <b>Avant de partir</b> .....                         | 26 |
| <b>À table !</b> .....                               | 28 |
| <b>L'Oktoberfest</b> .....                           | 31 |
| <b>Activités de plein air</b> .....                  | 34 |

## Sur la route

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <b>Munich</b> .....             | 40  |
| S'orienter.....                 | 42  |
| Planifier son séjour.....       | 44  |
| Altstadt.....                   | 46  |
| Schwabing.....                  | 57  |
| Maxvorstadt.....                | 61  |
| Westend et Ludwigsvorstadt..... | 66  |
| Olympiapark et alentours.....   | 69  |
| Nymphenburg.....                | 76  |
| Haidhausen et Lehel.....        | 79  |
| Carnet d'adresses.....          | 84  |
| <b>Bavière</b> .....            | 91  |
| S'orienter.....                 | 92  |
| Planifier son séjour.....       | 94  |
| Nuremberg.....                  | 96  |
| Environs de Nuremberg.....      | 104 |
| Bamberg.....                    | 106 |
| Environs de Bamberg.....        | 108 |
| Wurtzbourg.....                 | 110 |
| La Route romantique.....        | 115 |
| Augsbourg.....                  | 123 |
| Füssen.....                     | 126 |
| Château de Neuschwanstein.....  | 128 |
| Garmisch-Partenkirchen.....     | 130 |
| Berchtesgaden.....              | 133 |
| Environs de Berchtesgaden.....  | 137 |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Oberammergau.....            | 139 |
| Environs d'Oberammergau..... | 141 |
| Ratisbonne (Regensburg)..... | 143 |
| Environs de Ratisbonne.....  | 146 |
| Passau.....                  | 150 |
| Forêt bavaroise.....         | 153 |
| Eichstätt.....               | 156 |
| Carnet d'adresses.....       | 158 |

## Excursion à Salzbourg

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| <b>(Autriche)</b> .....    | 167 |
| S'orienter.....            | 168 |
| Planifier son séjour.....  | 169 |
| Salzbourg.....             | 170 |
| Environs de Salzbourg..... | 186 |
| Carnet d'adresses.....     | 192 |

## Stuttgart

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <b>et la Forêt-Noire</b> ..... | 196 |
| S'orienter.....                | 198 |
| Planifier son séjour.....      | 200 |
| Stuttgart.....                 | 202 |
| Environs de Stuttgart.....     | 210 |
| Fribourg-en-Brisgau.....       | 215 |
| Environs de Fribourg.....      | 219 |
| La Forêt-Noire.....            | 222 |
| Baden-Baden.....               | 228 |
| Environs de Baden-Baden.....   | 232 |
| Lac de Constance.....          | 238 |
| Ulm.....                       | 246 |
| Environs d'Ulm.....            | 249 |
| Carnet d'adresses.....         | 252 |



UMPHOS/SHUTTERSTOCK ©





Wiener Platz (p. 80), Munich

## Carnet pratique

## Comprendre



Oktoberfest (p. 31)

|                                                       |            |                                                                                  |            |
|-------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Arriver en Bavière<br/>et en Forêt-Noire .....</b> | <b>262</b> | <b>Une histoire de la Bavière<br/>et de la Forêt-Noire<br/>en 15 lieux .....</b> | <b>282</b> |
| <b>Comment circuler .....</b>                         | <b>264</b> | <b>Louis II de Bavière .....</b>                                                 | <b>288</b> |
| <b>Voyager en train .....</b>                         | <b>265</b> | <b>Décret allemand<br/>sur la pureté de la bière .....</b>                       | <b>292</b> |
| <b>Argent .....</b>                                   | <b>266</b> |                                                                                  |            |
| <b>Hébergement .....</b>                              | <b>267</b> |                                                                                  |            |
| <b>Avec des enfants .....</b>                         | <b>268</b> |                                                                                  |            |
| <b>Santé et sécurité .....</b>                        | <b>269</b> |                                                                                  |            |
| <b>Manger, boire et sortir .....</b>                  | <b>270</b> |                                                                                  |            |
| <b>Voyage responsable .....</b>                       | <b>272</b> |                                                                                  |            |
| <b>Voyageurs LGBTQI+ .....</b>                        | <b>274</b> |                                                                                  |            |
| <b>Voyage et handicap .....</b>                       | <b>275</b> |                                                                                  |            |
| <b>Bon à savoir .....</b>                             | <b>276</b> |                                                                                  |            |
| <b>Langue .....</b>                                   | <b>278</b> |                                                                                  |            |



Saint-Bartholomée (p. 134), Königssee

# MUNICH, BAVIÈRE ET FORÊT-NOIRE

## LE VOYAGE COMMENCE ICI

Certains ont du mal à expliquer pourquoi le sud de l'Allemagne, et la Bavière en particulier, sont uniques en Europe. Pour moi, c'est ce mélange d'extrême modernité et d'ancrage profond, cet entremêlement de tradition, où l'on se tape sur les cuisses, et de contemporanéité éclairée qui rend cette partie de l'Europe si particulière.

C'est à Munich que cette juxtaposition du XXI<sup>e</sup> siècle et des siècles précédents est la plus visible. C'est une ville à la hauteur de ses clichés : *Lederhosen*, grandes chopes de bière mousseuse et *Weisswurst* à gogo. Mais le matin, quand tavernes et *Biergärten* sont déserts, on repart vers son travail de pointe, inventer l'avenir durable que la ville désire si ardemment.

Et puis il y a les Alpes, là où les Munichois en robustes voitures électriques vont se ressourcer quand ils en ressentent le besoin. Pour moi, il n'y pas de plus bel endroit en Allemagne.

### Marc Di Duca

*Marc est auteur de guides de voyage depuis vingt ans, avec des destinations aussi diverses que la Sibérie ou les Caraïbes pour Lonely Planet. Il a écrit les chapitres sur Munich et la Bavière.*



**Mon expérience préférée**, c'est naviguer sur le Königssee (p. 133), un dimanche après-midi ensoleillé, avec les Alpes qui semblent surgir de l'eau, et voir se rapprocher les dômes à bulbe de Saint-Bartholomée.

## SUR LE TERRAIN

Nos auteurs présentent les lieux qui, pour eux, incarnent le mieux Munich, la Bavière et la Forêt-Noire.

EKATERINA POKROVSKY / SHUTTERSTOCK ©



Pour moi, **Fribourg** (p. 215) concentre le meilleur du pays en une seule ville. Durabilité, neige, brasseries, maisons à colombages, canaux anciens, randonnée dans les montagnes, marchés de Noël et une vieille ville superbe, au pied d'un haut clocher. La Forêt-Noire n'étant pas loin, c'est le camp de base idéal pour vos explorations.

### Kat Barber

[@katbarber\\_](https://twitter.com/katbarber_), [katbarber.com](https://www.katbarber.com)

*Kat, auteure australienne, a passé trois ans à apprendre l'allemand et à collectionner les tasses à vin chaud sur les marchés de Noël. Elle a écrit les chapitres sur Stuttgart et la Forêt-Noire.*

KANUMAN / SHUTTERSTOCK ©



Je suis tombée amoureuse de la région de Salzbourg dès que j'ai posé le pied sur la neige autrichienne, il y a plus de vingt ans – et j'y retourne sans cesse depuis, pour Lonely Planet. **Salzbourg** (p. 167) me séduit à chaque fois avec sa culture classique, sa vieille ville baroque et son décor montagneux. Les Alpes, avec leurs sentiers d'altitude, leurs châteaux, leurs mines de sel et leurs grottes de glace, achèvent de me conquérir.

### Kerry Walker

[@kerryawalker](https://twitter.com/kerryawalker), [kerryawalker.com](https://www.kerryawalker.com)

*Amoureuse de l'Autriche depuis toujours, Kerry a écrit de nombreux guides pour Lonely Planet. Elle partage son temps entre les Alpes et l'Angleterre où elle vit. Kerry a rédigé le chapitre sur Salzbourg.*



## Musée de la Deutsche Bahn

Un musée du train exceptionnel, à Nuremberg. (p. 96)

## Stuttgart

La capitale du Bade-Wurtemberg, entre automobile, culture et gastronomie. (p. 202)

## Forêt-Noire

Une entorse à votre régime et des kilomètres de sentiers de randonnée pour compenser. (p. 222)

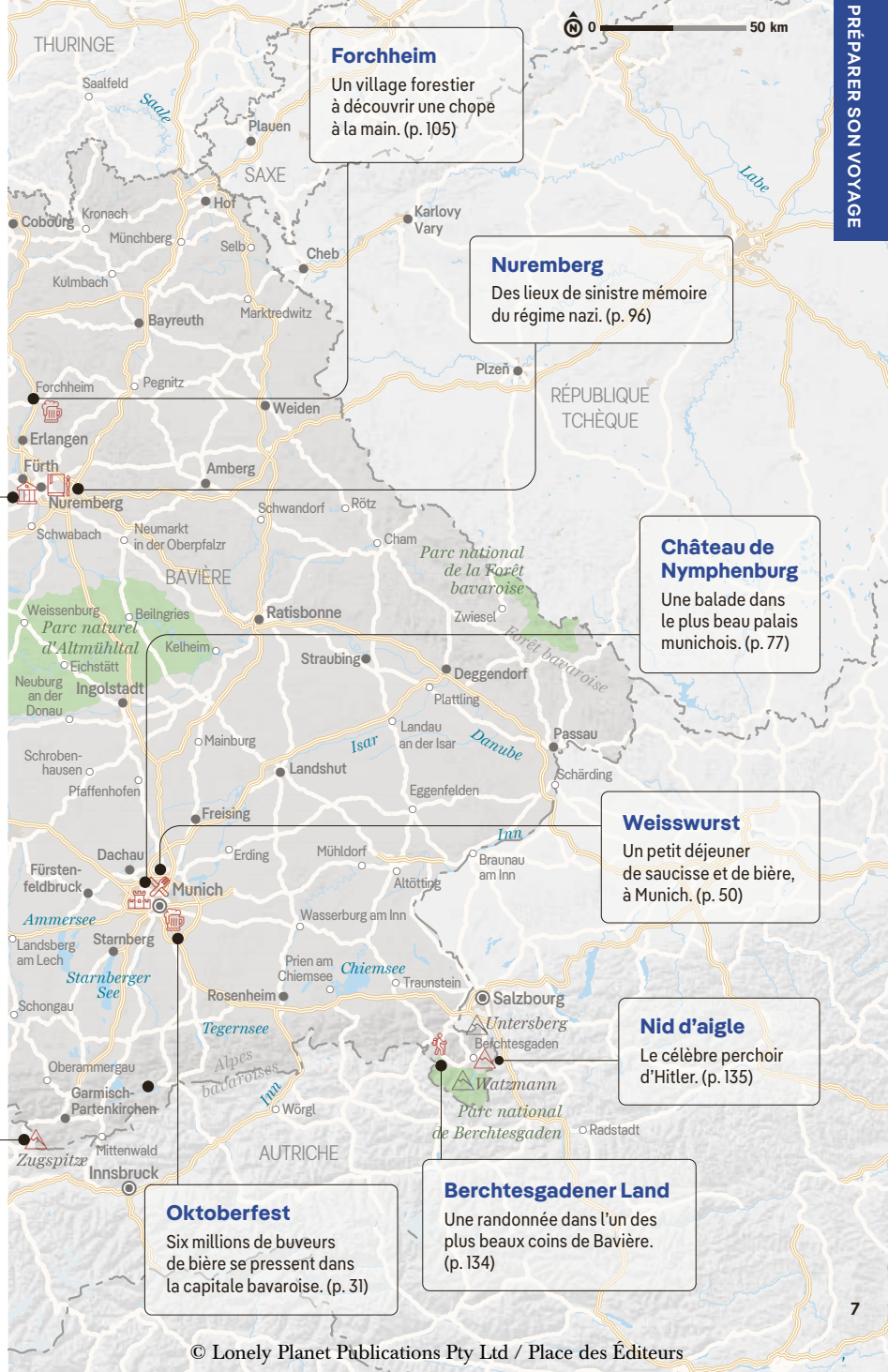
## Château de Neuschwanstein

Un des plus célèbres châteaux du monde. (p. 128)

## Zugspitze

Un train à crémaillère vers le plus haut sommet d'Allemagne. (p. 130)





### Forchheim

Un village forestier à découvrir une chope à la main. (p. 105)

### Nuremberg

Des lieux de sinistre mémoire du régime nazi. (p. 96)

### Château de Nymphenburg

Une balade dans le plus beau palais munichois. (p. 77)

### Weisswurst

Un petit déjeuner de saucisse et de bière, à Munich. (p. 50)

### Nid d'aigle

Le célèbre perchoir d'Hitler. (p. 135)

### Berchtesgadener Land

Une randonnée dans l'un des plus beaux coins de Bavière. (p. 134)

### Oktoberfest

Six millions de buveurs de bière se pressent dans la capitale bavaroise. (p. 31)



# L'ART DE LA BIÈRE

Au risque de froisser les Belges et les Tchèques, il est indéniable que la Bavière brasse certaines des meilleures bières au monde, et les Bavarois ont un talent certain pour en profiter.

La Bavière est célèbre pour ses *Biergarten* (brasseries en plein air), qui proposent une myriade de lagers à déguster. La plupart des brasseries respectent le *Reinheitsgebot*, décret sur la pureté de la bière qui précise les ingrédients autorisés.

Enfin, c'est à Munich qu'a lieu la plus grande fête arrosée de toutes, l'indétrônable Oktoberfest qui attire chaque année plus de six millions d'amateurs de bières venus trinquer en cœur.



## Jardins festifs

En été, les Allemands se réunissent par milliers pour siroter leur bière en plein air dans des *Biergarten*, à l'ombre des châtaigniers, sous des guirlandes lumineuses.



## Un litre sinon rien

Une pinte (50 cl) ne suffit pas dans ces contrées. Les amateurs de bière préfèrent opter pour une *Mass*, une chope d'un litre qu'ils peuvent bruyamment reposer sur la table !



## L'Oktoberfest, mais pas que...

L'Oktoberfest est peut-être le temps fort du calendrier du houblon, mais d'autres festivals de la bière valent également le détour, tels que la Gäubodenfest à Straubing (p. 148) et la Starkbierzeit à Munich (p. 67).

DE GAUCHE À DROITE : 3PLUSX/SHUTTERSTOCK © ; KATJEN/SHUTTERSTOCK © ; RAWF8/SHUTTERSTOCK ©





### BIÈRE À TOUS LES ÉTAGES

Flânez dans **1 Forchheim**, un village perdu dans les bois de Franconie dans lequel chaque maison est un pub, et chaque jardin, un *Biergarten*. (p. 105)

Découvrez la plus célèbre brasserie au monde, la grande **2 Hofbräuhaus**, où des serveurs tournoient d'un pied léger au rythme des flonflons. (p. 49)

Commandez une *Mass* au **3 Hirschgarten** de Munich, le plus grand *Biergarten* au monde capable d'accueillir près de 900 amateurs de bière. (p. 78)

Goûtez la bière traditionnelle tirée dans les pubs et tavernes de Bamberg : la **4 Rauchbier**, ou bière fumée, à la saveur atypique. (p. 107)

Rejoignez des millions d'enthousiastes à l'**5 Oktoberfest**, la plus grande fête de la bière de la planète : une célébration unique de la lager et de l'entrain bavarois. (p. 31)



# PASSION CHÂTEAU

Si vous aimez les châteaux, le sud de l'Allemagne vous ravira. La région est connue pour ses palais de contes de fées, tout droit sortis d'un imaginaire enfantin – un modèle repris par Walt Disney lui-même pour ses dessins animés. Certains des plus majestueux châteaux d'Europe centrale ont été construits sous le règne de Louis II, qui fit de ses rêveries romantiques une réalité. L'un d'entre eux est le plus célèbre de tous : le château de Neuschwanstein.



## Budget d'un château

Pour resituer dans le contexte actuel les sommes dépensées par Louis II pour Neuschwanstein, la construction d'un tel château coûterait aujourd'hui à peu près 50 millions d'euros.



## Résidence en ville

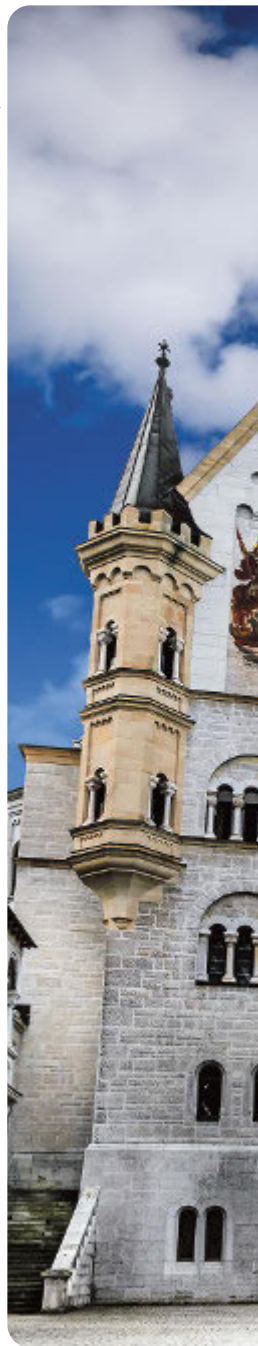
La Résidence de Munich, demeure des tout-puissants Wittelsbach durant des siècles, est l'un des sites majeurs de Munich, et le plus grand palais d'Allemagne situé en centre-ville.



## En savoir plus...

Pour tout savoir sur les nombreux châteaux et palais de Bavière, consultez le site de l'organisation bavaroise en charge de leur gestion ([schloesser.bayern.de](http://schloesser.bayern.de)), une véritable mine d'informations.

DE GAUCHE À DROITE : FRANK FISCHBACH/SHUTTERSTOCK © ; POSTZOS/SHUTTERSTOCK © ; ECSTK22/SHUTTERSTOCK ©







### CERISE SUR LE CHÂTEAU

Émerveillez-vous face à l'extraordinaire opulence du plus célèbre des châteaux de Louis II, **1 Neuschwanstein**, digne de l'image que l'on se fait d'un conte de fées. (p. 128)

Explorez le **2 château d'Herrenchiemsee**, un édifice ambitieux largement inspiré de Versailles, que Louis II rêvait secrètement de surpasser. (p. 137)

Découvrez la **3 Résidence de Munich**, la retraite hivernale de la famille royale bavaroise, une curiosité touristique majeure située en plein cœur de la vieille ville. (p. 48)

Visitez les superbes intérieurs de la **4 forteresse de Hohensalzburg** et contemplez Salzbourg du haut de ses remparts médiévaux. (p. 170)

Parcourez le **5 château de Nymphenburg** et son domaine – considéré par beaucoup comme le plus beau palais de Munich. (p. 77)



Zugspitze (p. 130)



# GRAND AIR

La Bavière a brillamment su tirer parti de l'étroite partie des Alpes qui franchissent la frontière allemande. De nombreuses stations de ski occupent le versant des montagnes et les Bavarois randonnent dès leur plus jeune âge. Les moins sportifs peuvent prendre le train jusqu'au plus haut sommet d'Allemagne, le Zugspitze.

## Deutsche Alpenverein

Le **Club alpin allemand** ([alpenverein.de](http://alpenverein.de)) est une mine d'informations sur les activités sportives de plein air dans les Alpes et gère certains refuges de montagne.

## Tous à l'eau !

Le sud de l'Allemagne regorge de lacs, rendant ainsi possibles toutes sortes de sports nautiques – du windsurf sur le lac de Constance à la baignade dans le lac de Starnberg.

## UN GRAND BOL D'AIR

Dans les environs de Garmisch-Partenkirchen, randonnez le long des impressionnantes **1 gorges de la Partnach** jusqu'à la maison royale de Schachen. (p. 131)

Laissez le téléphérique vous hisser ou marchez jusqu'au toit de l'Allemagne, le **2 Zugspitze**. (p. 130)

Laissez-vous glisser en canoë le long de la **3 rivière Altmühl**, l'une des excursions les plus relaxantes de Bavière. (p. 156)

Prenez un bateau sur le lac Königssee, puis arpentez les nombreux sentiers, de tous niveaux, du **4 Berchtesgadener Land**. (p. 134)

Partez pour une douce randonnée dans les collines et basses montagnes de la **5 Forêt bavaroise**. (p. 153)



Mémorial de la Rose blanche (p. 60)



## SECONDE GUERRE MONDIALE

Il est impossible d'ignorer le rôle majeur qu'a joué la Bavière dans l'ascension politique des nazis, et les vestiges de ces heures sombres attirent nombre de visiteurs. Divers lieux au sombre passé racontent l'accession au pouvoir d'Hitler, l'impact de la Seconde Guerre mondiale dans la région, ainsi que la chute du régime nazi en 1945.

### Putsch de la Brasserie

L'un des sites emblématiques du régime nazi, la Bürgerbräukeller, taverne depuis laquelle Hitler tenta de faire tomber la République de Weimar en 1923, a été détruit en 1979. À sa place se trouve aujourd'hui le centre culturel Gasteig.

### Procès de Nuremberg

Le procès de Nuremberg posa les prémices d'une justice internationale et appliqua pour la première fois la condamnation pour crime contre l'humanité. Il est toujours possible de visiter la salle d'audience où furent jugés de hauts dignitaires nazis.

### MÉMOIRE DE LA GUERRE

Allez à Berchtesgaden afin de visiter le refuge construit pour Hitler par le parti nazi, le **1 Nid d'aigle**, perché en haut d'un éperon rocheux. (p. 135)

Faites face au colossal **2 Reichsparteitagsgelände** de Nuremberg, gigantesque complexe architectural où les nazis acclamaient les discours d'un Hitler vociférant. (p. 100)

Rendez hommage à l'un des rares actes de résistance de l'Allemagne nazie au **3 mémorial de la Rose blanche**. (p. 60)

Recueillez-vous dans le camp de concentration de **4 Dachau**, le premier de l'Allemagne nazie, qui servit de modèle à tous les autres camps après lui. (p. 83)

Découvrez **5 Wurtzbourg**, témoignage de la "renaissance" d'une ville presque entièrement détruite à la suite d'un raid aérien des Alliés en mars 1945. (p. 110)





Musée BMW (p. 72)



## DES ROUES ET DES RAILS

Admirez derniers modèles et fleurons des temps passés au **1 BMW Welt** et au **Musée BMW**. (p. 71)

Prenez un bain de vapeur au **2 musée de la Deutsche Bahn** à Nuremberg, l'un des terminus de la première ligne de train d'Allemagne. (p. 96)

Découvrez l'une des marques de voitures les plus iconiques au **3 Musée Mercedes-Benz** de Stuttgart. (p. 102)

Plongez-vous dans le monde de la technologie au **4 Deutsches Museum** de Munich. (p. 81)

Visitez le **5 Musée ferroviaire de Bavière** à Nördlingen consacré à l'histoire du chemin de fer, un paradis pour amateurs de trains. (p. 120)

# TALENTS ALLEMANDS

Trois des marques de voitures les plus respectées – BMW, Audi et Mercedes – sont originaires d'Allemagne du Sud, et les Bavarois sont fiers de leurs prouesses techniques. Autoroutes mises à part, la Bavière est une terre de chemin de fer ; la première ligne de train d'Allemagne reliait Fürth à Nuremberg. Plusieurs musées se penchent sur l'histoire de ces savoir-faire jusqu'à aujourd'hui.

## Fabriqué en Bavière

Des centaines de marques connues internationalement sont bavaroises. Adidas, Levis, BMW, s.Oliver, Playmobil ou encore Cube Bikes – toutes sont originaires de la région.

## Neutralité carbone

Munich vise la neutralité carbone d'ici à 2035 et fait partie de la mission de la Commission européenne intitulée "Villes climatiquement neutres et intelligentes".





# SAUCISSES ET C<sup>IE</sup>



## DÉLICES ALLEMANDES

Tentez une

### 1 Weisswurst,

un bretzel et une chope de *Weissbier* au petit déjeuner – un début de journée traditionnel dans la capitale bavaroise. (p. 50)

Débouchez une bonne bouteille de vin provenant des vignobles des alentours de 2 **Wurtzburg** dans une taverne traditionnelle ou lors d'une fête du vin. (p. 110)

Tentez de prononcer "Schwarzwälder Kirschtorte", la plupart des serveurs saisiront que vous commandez une part de 3 **forêt-noire**, surtout si vous l'appellez par son nom anglais (Black Forest gâteau) ! (p. 223)

Goûtez l'étonnante version franconienne de la *Wurst*, la 4 **Coburger Bratwurst**, une saucisse longue de 30 cm, grillée sur des pommes de pin puis insérée dans un tout petit pain. (p. 108)

Mettez un peu d'hiver dans votre été en commandant une 5 **boule de neige de Rothenburg**, la douceur la plus insolite de Bavière. (p. 118)

Trop souvent réduite à ses *Würste* (saucisses) et à sa bière, la gastronomie du sud de l'Allemagne offre pourtant une belle palette de saveurs. Les plats traditionnels alpins et subalpins marient avec talent de délicieux ingrédients locaux et de saison – les Bavaoïses raffolent des asperges au printemps et des strudels aux pommes en automne. Sans oublier les saucisses, bien sûr...



### Étoiles bavaoïses

La Bavière peut se targuer de compter 68 restaurants étoilés au guide Michelin, dont 14 décorés de deux étoiles et deux triplement étoilés !



### Munich veggie

Il devient plus facile pour les végétariens et les vegan de se restaurer à Munich. Même les brasseries et les *Biergarten* proposent quelques plats alternatifs dans leurs menus.

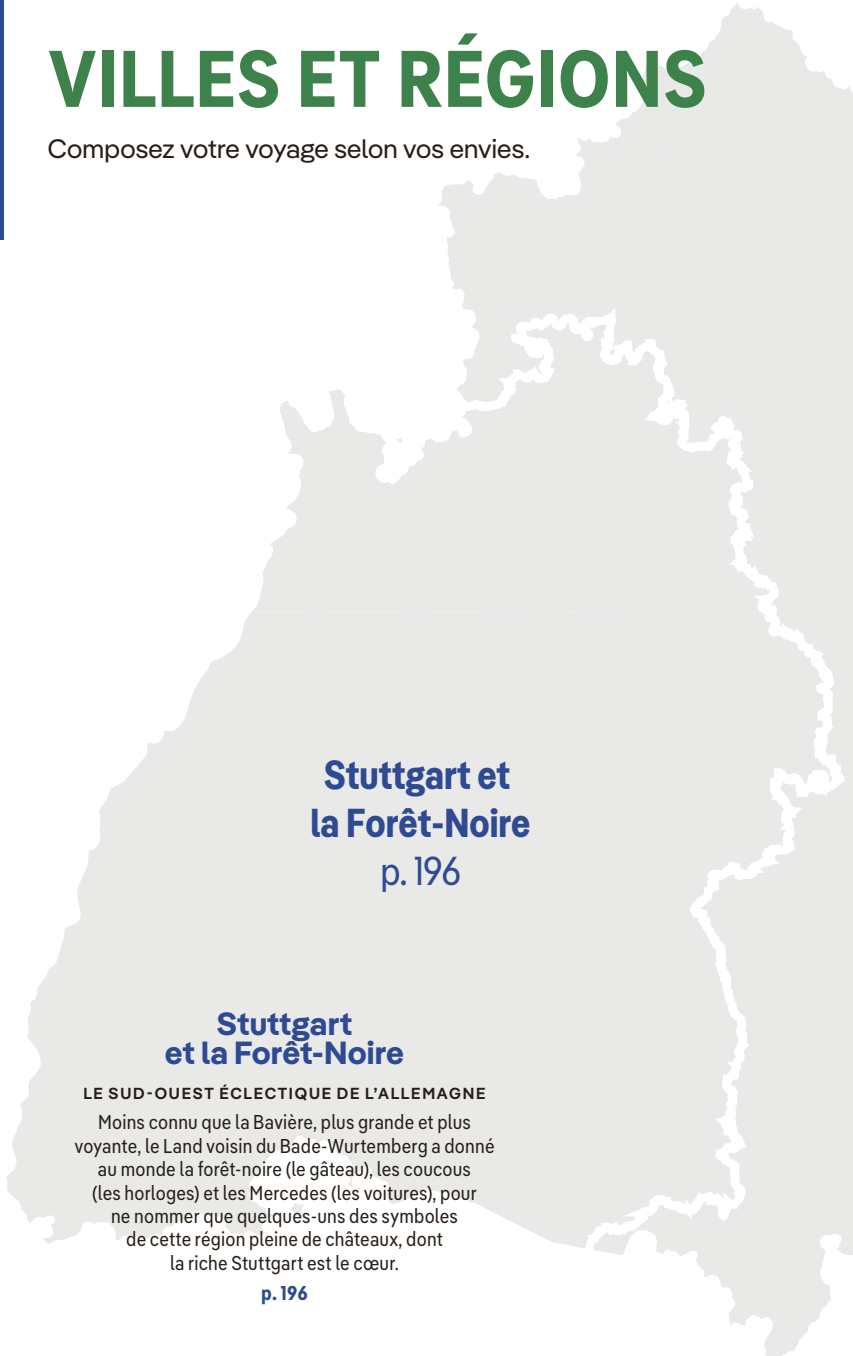


### Spargelzeit

La saison des asperges (p. 221) s'étend d'avril à juin. Les restaurants s'empressent de les ajouter à leur carte, et une myriade d'étals en vendent dans toute la Bavière.

# VILLES ET RÉGIONS

Composez votre voyage selon vos envies.



## Stuttgart et la Forêt-Noire

p. 196

## Stuttgart et la Forêt-Noire

### LE SUD-OUEST ÉCLECTIQUE DE L'ALLEMAGNE

Moins connu que la Bavière, plus grande et plus voyante, le Land voisin du Bade-Wurtemberg a donné au monde la forêt-noire (le gâteau), les coucous (les horloges) et les Mercedes (les voitures), pour ne nommer que quelques-uns des symboles de cette région pleine de châteaux, dont la riche Stuttgart est le cœur.

p. 196

## Bavière

### UN LAND PLEIN DE CACHET

Des sommets des Alpes à la plaine munichoise, de ses forêts profondes percées de châteaux de conte de fées aux sites historiques de sombre mémoire de Nuremberg, la Bavière est une terre d'une grande diversité. C'est aussi la région où l'ancien et le moderne se mêlent sans effort : fanfares et grande vitesse, *Lederhosen* (culotte de peau) et voitures électriques.

p. 91

## Bavière

p. 91

## Excursion à Salzbourg (Autriche)

### OPULENCE BAROQUE ET HAUTEURS ALPINES

Non loin du sud de la Bavière, Salzbourg l'Autrichienne a un cachet particulier et ne déçoit jamais. Mozart et *Mélodie du bonheur*, panorama sur les montagnes et vieille ville pittoresque, baroque et bière : découvrez tout cela dans une ville parmi les plus agréables des Alpes.

p. 167

## Munich



p. 40

## Munich

### CITÉ FOISSONNANTE, ARTISTIQUE ET FESTIVE

Munich est la capitale secrète de l'Allemagne et celle, officielle, de la Bavière, avec tout ce que cela comporte. Visitez ses nombreuses galeries d'art avant de profiter d'un air presque méditerranéen pour vous détendre devant une des meilleures bières du monde, dans un *Biergarten* classique.

p. 40

## Excursion à Salzbourg (Autriche)

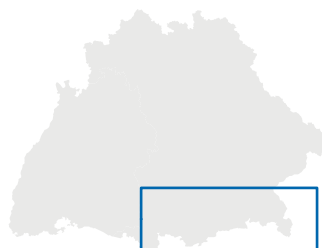
p. 167

## ITINÉRAIRES

# Les Alpes

**Durée :** 9 jours **Distance :** 300 km

Les Alpes sont un incontournable de tout séjour en Bavière. Cet itinéraire inclut les meilleures haltes et ne fait aucune impasse, des lacs au pied des collines jusqu'à l'ascension en train du point culminant d'Allemagne, le must des Alpes bavaroises.



## 1 LAC DE STARNBERG

🕒 1 JOUR

Destination populaire chez les Munichois, le **lac de Starnberg** (p. 132) est une sublime étendue d'eau, fort appréciée jadis de la famille royale bavaroise. Mais le lac renferme un terrible secret. En effet, c'est ici, à **Berg** (p. 132), que le roi Louis II fut retrouvé mort noyé de façon mystérieuse, accompagné de son psychiatre, le docteur von Gudden. Une croix sombre s'élève hors de l'eau à l'endroit où son corps fut repêché.



## 2 OBERAMMERGAU

🕒 1 JOUR

Village alpin par excellence, **Oberammergau** (p. 139) est connu pour deux choses : les fresques murales qui ornent nombre de ses bâtiments, et le *Jeu de la Passion*, une pièce de théâtre jouée tous les dix ans par plus d'un millier de participants. Vous pouvez également rejoindre à pied **Linderhof** (p. 141), un somptueux palais construit par Louis II, les pics enneigés des Alpes en toile de fond. Pour finir, sirotez un peu de la liqueur des moines à l'**abbaye d'Ettal** (p. 142).



## 3 GARMISCH-PARTENKIRCHEN

🕒 2 JOURS

La célébrité des Alpes allemandes n'est autre que la station de sports d'hiver de **Garmisch-Partenkirchen** (p. 130 ; en photo), située non loin d'Oberammergau. C'est ici que vous pourrez prendre le train pour atteindre le plus haut sommet d'Allemagne, le **Zugspitze** (p. 130), ou longer d'un pas tranquille les **gorges de la Partnach** (p. 131) jusqu'au pied des Alpes. Bien entendu, la ville est également une station de ski haut de gamme.





#### 4 FÜSSEN ET NEUSCHWANSTEIN 🕒 2 JOURS

Les hautes Alpes se dressent entre Garmisch-Partenkirchen et **Füssen** (p. 126 ; en photo), mais la route parvient néanmoins à s'y frayer un chemin. La ville n'est pas riche en curiosités, elle sert surtout de base pour visiter le féerique **château de Neuschwanstein** (p. 128), né de l'imagination exaltée du roi Louis II. Deux musées et de belles pistes de ski valent également le détour dans les environs.



#### 5 CHIEMSEE 🕒 1 JOUR

Deux bonnes heures de route au pied des Alpes sont nécessaires pour rejoindre à l'est **Chiemsee** (p. 137), le plus grand lac de Bavière. Quand certains viennent s'y rafraîchir pour échapper à la touffeur estivale des plaines, de nombreux touristes s'y rendent toute l'année, attirés par le palais de Louis II. Bâti sur une île au milieu du lac, le **château d'Herrenchiemsee** (p. 137) dépasse par endroits Versailles dans ses dimensions. Le palais est accessible en ferry depuis la ville de Prien.



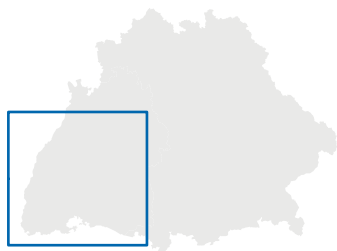
#### 6 BERCHTESGADEN 🕒 2 JOURS

Un autre lac attire les foules : le **Königssee**, proche de la ville de **Berchtesgaden** (p. 133). Voguez sur ses flots en bateau électrique pour y déguster de la truite fraîchement pêchée ou partez randonner sur les cîmes. Des sites au passé sinistre sont également populaires dans la région, notamment le **Nid d'aigle** (p. 135) d'Hitler, devenu un restaurant.

**📌 Détour :** Procurez-vous une vignette obligatoire sur les autoroutes autrichiennes et faites un saut de l'autre côté de la frontière pour profiter d'un ou deux jours à **Salzburg** (p. 167).



MAKSYM DELYERKIV/SHUTTERSTOCK ©



Marienplatz (p. 48), Stuttgart

## ITINÉRAIRES

# Stuttgart et la Forêt-Noire

**Durée :** 8 jours **Distance :** 420 km

Cet itinéraire part de la riche et animée Stuttgart, puis traverse la Forêt-Noire pour enfin atteindre les rives du lac de Constance (Bodensee). En chemin, vous pourrez prendre les eaux à Baden-Baden, déguster du gâteau à Triberg et vous relaxer aux côtés des étudiants de Fribourg-en-Brisgau devant la cathédrale médiévale.



1

## STUTTGART 🕒 2 JOURS

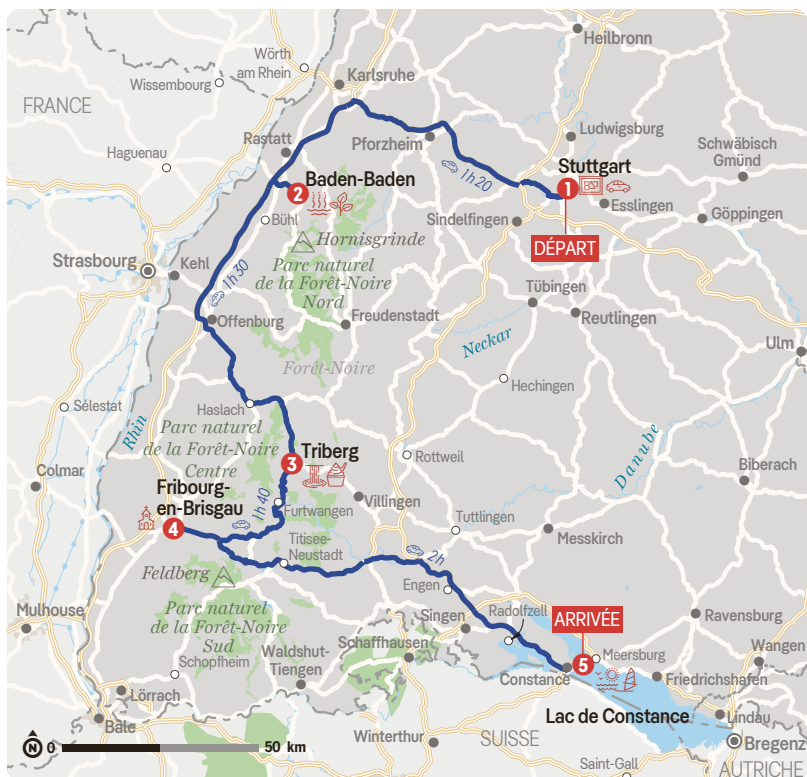
Offrez-vous deux jours pour explorer les musées, les places majestueuses et la vie nocturne de la capitale régionale, **Stuttgart** (p. 202). À ne pas manquer : la Schlossplatz, le cœur royal de la ville, les trésors artistiques de la Galerie nationale (Staatsgalerie) et les soirées passées à goûter les rielings de la région dans une *Weinstube* ou à découvrir les bars lounges de la Theodor-Heuss-Strasse. Les fans d'automobile se précipiteront aux musées Mercedes-Benz et Porsche.



2

## BADEN-BADEN 🕒 2 JOURS

Membre de la première ligue des villes thermales européennes, cité prisée et classée par l'Unesco, **Baden-Baden** (p. 228) est une élégante station thermale blottie dans son écrin d'épicéas au pied des montagnes de la Forêt-Noire. Vous pourrez vous baigner dans ses eaux, flâner parmi les sculptures des jardins de Lichtentaler Allee ou tenter votre chance au casino.



### 3 TRIBERG 1 JOUR

Le troisième jour vous conduit à **Triberg** (p. 222), la ville la plus plaisante et riche en curiosités de la Forêt-Noire. Vous y trouverez les plus hautes cascades d'Allemagne, la plus grande horloge à coucou du monde et la meilleure forêt-noire qui soit. Puis enfillez vos chaussures de marche ou chaussez vos skis de fond pour rejoindre les hauteurs boisées de Martinskapelle ou de **Stöcklewaldturm** (p. 223).



### 4 FRIBOURG-EN-BRISGAU 1 JOUR

Une heure de route vous conduira alors à **Fribourg-en-Brissgau** (p. 215), une cité universitaire proche de la frontière française. Vous pourrez passer la journée à profiter de l'ambiance décontractée de la vieille ville, dominée par une gigantesque cathédrale médiévale, et flâner le long des canaux. Concluez le tout dans une taverne, où vous pourrez vous régaler de plats locaux aux accents français.

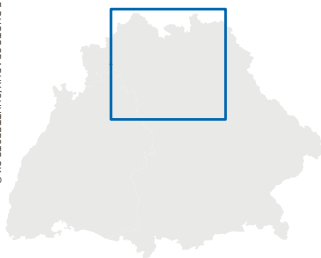


### 5 LAC DE CONSTANCE 2 JOURS

Partagé avec la Suisse et l'Autriche, le **lac de Constance** (p. 238), appelé ici "Bodensee", est la plus grande étendue d'eau d'Allemagne. Entouré de jolis villages, de vignes, de marais et de plages, il est une destination de rêve et un lieu majeur pour les sports nautiques. La cité romaine de **Constance** (p. 238), tout juste en Allemagne, offre une belle promenade, qui clôt en beauté ce parcours riche et varié.



WOLFPHOTOGRAPHY/SHUTTERSTOCK ©



Wurtzbourg (p. 110)

## ITINÉRAIRES

# Un long détour jusqu'à Wurtzbourg

**Durée :** 8 jours **Distance :** 340 km

Reliant deux des villes les plus intéressantes de Bavière, Nuremberg et Wurtzbourg, cet itinéraire s'adresse aux amateurs de châteaux, de musique classique, de bonne bière et de saucisses bavaroises, mets incontournables de la région. Sans oublier le vin, bien sûr.



## 1 NUREMBERG ⌚ 3 JOURS

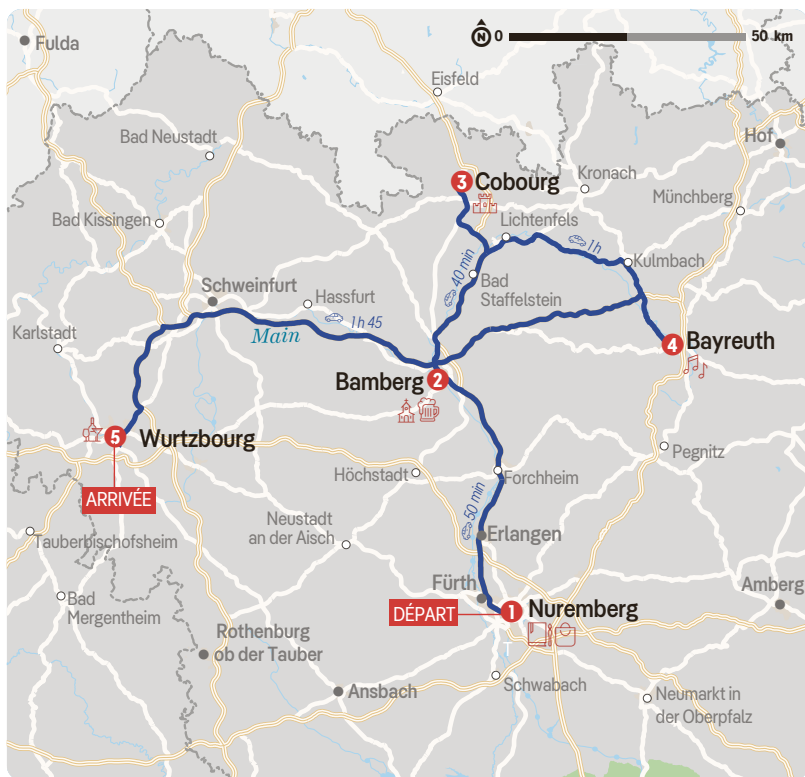
**Nuremberg** (p. 96), une ville pétrie d'histoire, regorge de sites d'intérêt : plus ancien musée ferroviaire du monde, château médiéval, salle d'audience du procès de Nuremberg, églises gothiques, et bien d'autres encore. Vient ensuite le plaisir des innombrables boutiques, le tout accompagné de bières fraîches et d'exquises saucisses. Le plus difficile est bien souvent d'en partir.



## 2 BAMBERG ⌚ 1 JOUR

À quelque 60 km au nord de Nuremberg, **Bamberg** (p. 106) est un bijou architectural, invitant les visiteurs à déambuler le long de ses ruelles pavées, le nez levé vers ses clochers. En chemin, arrêtez-vous dans une des nombreuses tavernes de la ville pour goûter la célèbre *Rauchbier* de Bramberg, parfois même brassée sur place. Cette bière fumée, issue d'une tradition ancestrale, est souvent accompagnée de plats riches et réconfortants.





### 3 COBOURG ⌚ 1 JOUR

Si le nom de Saxe-Cobourg ne vous dit rien, sachez qu'il s'agit du nom originel de la famille royale britannique (modifié pendant la Seconde Guerre mondiale) qui s'est installée au palais de Buckingham via le prince Albert, natif de **Cobourg** (p. 108). Visitez le palais dans lequel la reine Victoria séjourna, puis regagnez la place principale pour savourer l'une des plus longues saucisses de Bavière. Le tout tient en une journée.



### 4 BAYREUTH ⌚ 1 JOUR

Rendez-vous immanquable des férus d'opéra, **Bayreuth** (p. 109) se trouve à 70 km au nord-ouest de Cobourg. Richard Wagner s'y est fixé en 1871 pour y construire son Opéra et s'installer dans la villa Wahnfried – reconvertie en musée Richard-Wagner – derrière laquelle il est enterré. Chaque année en août, la ville célèbre son lien à la musique classique lors du Festival de Bayreuth, 30 jours d'hommage au génie wagnérien.



### 5 WURTZBOURG ⌚ 2 JOURS

Le périple s'achève à **Wurtzbourg** (p. 110), ville quelque peu méconnue qui sut brillamment renaître des cendres de la Seconde Guerre mondiale. Explorez ses nombreux sites avant de partir déguster les vins des collines environnantes. Wurtzbourg est aussi le point de départ d'un autre itinéraire célèbre, la **Route romantique** (p. 115), le premier circuit touristique d'Allemagne. À vous de voir...

# QUAND PARTIR

Il y a de quoi faire toute l'année dans le sud de l'Allemagne. Paresser l'été au bord d'un lac bavarois ou skier, l'hiver, dans les Alpes.

Les grandes villes du sud de l'Allemagne se visitent toute l'année, le début du printemps et le mois de novembre étant les seules périodes de calme relatif. La fin du printemps et l'automne sont les meilleures saisons pour visiter presque toute la région, quand les températures sont douces, les jours assez longs pour de belles explorations et les foules encore absentes des grands sites. Les Alpes se distinguent du reste de la région, avec deux périodes de pointe : l'hiver, quand il neige, et en juillet-août, au cœur des vacances d'été.

## Hébergement

Les tarifs varient peu au cours de l'année, à deux exceptions près. N'essayez même pas de réserver à moins de 100 km de Munich pendant l'Okttoberfest (fin septembre/début octobre), et n'envisagez pas de loger à bon marché dans les Alpes de décembre à avril ainsi qu'en plein été.



Café en plein air, Munich (p. 40)



### PAROLE D'HABITANT

#### TOUT SCHUSS

**Sasha Kalinin,**  
programmeur  
informatique à Erding,  
est un grand amateur  
de sports d'hiver.

Depuis que j'ai découvert le ski il y a 20 ans, j'ai visité beaucoup de stations dans toutes les Alpes. Mais ma préférée reste celle où j'ai pris mes premiers cours : Reit in Winkl, en Bavière. Souvent moins bondée que d'autres stations, car les touristes lui préfèrent les grands domaines skiables avec beaucoup de pistes, ce sont son authenticité et sa tranquillité qui m'y attirent chaque année. Et pour changer, si je veux faire un peu de "cardio", il y a aussi des pistes de ski de fond.

#### SOLEIL PRINTANIER

Dans le sud de la Bavière, les premiers jours de soleil du début du printemps, quand on peut savourer un verre dehors pour la première fois, sont délicieux. Ils surviennent en général en mars, et donnent de l'élan à tout le monde.

## La météo au fil des mois



### JANVIER

Temp. max.  
journée : **3,5°C**

Jours de pluie :  
**17**



### FÉVRIER

Temp. max.  
journée : **5°C**

Jours de pluie :  
**15**



### MARS

Temp. max.  
journée : **9°C**

Jours de pluie :  
**16**



### AVRIL

Temp. max.  
journée : **14°C**

Jours de pluie :  
**16**



### MAI

Temp. max.  
journée : **19°C**

Jours de pluie :  
**18**



### JUIN

Temp. max.  
journée : **22°C**

Jours de pluie :  
**18**



## LE FÖHN

Le föhn (ou fœhn) est un phénomène météo bavarois. L'air chaud et humide venu du versant italien des Alpes monte, perd son humidité et redescend dans les plaines bavaroises sous forme de vent sec.

En sa présence, on voit nettement les Alpes depuis Munich.

## Les grands rendez-vous musicaux

Croyez-le ou non, le plus grand festival de musique africaine d'Europe, l'**Africa Festival** (p. 113), a lieu dans la ville bavaroise de Wurtzbourg. Haut en couleur, il attire des artistes de tout le continent africain. ☀️ **Mai**

Le plus ancien festival du pays consacré à Mozart, le **Mozart Fest** (p. 113), investit la Résidence de Wurtzbourg et d'autres lieux de la ville. La programmation innovante va au-delà du simple concert de musique classique. ☀️ **Juin**

À Bayreuth, petite ville de Bavière, le **Festival de Bayreuth** (p. 109) est le plus grand événement au monde consacré à Wagner. Prenez vos billets tôt car il affiche très vite complet. ☀️ **Juillet**

Dans la chaleur de l'été, le **Festival de Salzbourg** (p. 183) attire près de 200 000 visiteurs, avec en vedette des œuvres de Mozart jouées par l'Orchestre philharmonique de Vienne. ☀️ **Juillet-août**

## PAROLE D'HABITANTE

### SUD DE LA BAVIÈRE

**Maryna Ticha, office manager à Landshut, adore visiter le sud de la Bavière.**

Il y a quelques années, j'ai décidé de visiter les lieux favoris du peintre Vassily Kandinsky, dans la campagne des environs de Murnau et du Staffelsee. On comprend très vite pourquoi il aimait ces collines et ces prairies verdoyantes adossées aux Alpes. Ajoutez à ces paysages merveilleux des couchers de soleil qui incitent à la méditation, l'été, et le silence, loin de l'agitation des villes : c'est un lieu qui apporte le bien-être.



**Marché de Noël, Nuremberg (p. 99)**



### NEIGE

La neige est presque garantie dans les Alpes et sur les hauteurs de la région comme la Forêt bavaroise et la Franconie. Il neige même souvent beaucoup à Munich mais dans les grandes villes, les flocons fondent vite.

## Marchés de Noël

Presque toutes les villes d'Allemagne ont leur marché de Noël. Certains sont ouverts tous les jours, d'autres seulement les quatre week-ends de l'Avent. ❄️ **Décembre**

Le **Christkindlesmarkt de Nuremberg** (p. 99), souvent considéré comme le plus beau marché de Noël d'Allemagne, vaut une visite. Il a lieu sur la grand-place Hauptmarkt et dans les rues avoisinantes. ❄️ **Décembre**

L'autre grand marché de Noël, le **Christkindlmarkt munichois** (p. 52) occupe Marienplatz et les rues piétonnes alentour durant tout l'Avent. Affluence garantie le week-end. ❄️ **Décembre**

Sur la Route romantique, c'est Noël tous les jours ! Le **marché de Noël de Rothenburg** (p. 119) est un des plus beaux de la région. Il démarre le vendredi précédent l'Avent et s'achève le 24 décembre. ❄️ **Décembre**



### JUILLET

Temp. max.  
journée : **24°C**  
Jours de pluie :  
**15**



### AOÛT

Temp. max.  
journée : **24°C**  
Jours de pluie :  
**16**



### SEPTEMBRE

Temp. max.  
journée : **19°C**  
Jours de pluie :  
**10**



### OCTOBRE

Temp. max.  
journée : **14°C**  
Jours de pluie :  
**10**



### NOVEMBRE

Temp. max.  
journée : **8°C**  
Jours de pluie :  
**15**



### DÉCEMBRE

Temp. max.  
journée : **4°C**  
Jours de pluie :  
**16**



CI-CONTRE : JAN VON NEEBMAN/SHUTTERSTOCK © ;  
A DROITE : 2017 SILVER SCREEN COLLECTION/GETTY IMAGES ©

Feldberg (p. 227)

# AVANT DE PARTIR POUR LA BAVIÈRE ET LA FORÊT-NOIRE

Nos recommandations pour bien se préparer.

## Dans sa valise

**Hiver** Les hivers sont très froids, avec des températures négatives : emportez un manteau d'hiver chaud, de bonnes chaussures, une écharpe, un bonnet et des gants. Si vous allez dans les Alpes, emportez des vêtements chauds en toute saison, surtout si vous allez en altitude.

**Été** L'été pouvant être brûlant, emportez des vêtements les plus légers possibles : T-shirts, sandales et shorts. Un couvre-chef pour se protéger du soleil est aussi plus que conseillé.

**Chaussures** Chaussures de marche ou baskets suffisent pour arpenter les villes en toute saison. De vraies chaussures de randonnée sont nécessaires pour les Alpes et la Forêt bavaroise.

**Maillot de bain** Les lacs et les rivières du Sud justifient amplement qu'on emporte un maillot de bain.

## À savoir

Les gens sont en général plutôt réservés avec les inconnus, ce que beaucoup d'étrangers prennent à tort pour de l'hostilité.

Comme en France, et ailleurs en Europe, il est d'usage et poli de se saluer (*Grüss Gott/Auf Wiedersehen*).

Pour se dire bonjour, les hommes, comme les femmes, se serrent la main. La bise est réservée au couple.

L'humour sarcastique ou déplacé, l'ironie, sont assez mal perçus.

Évitez les sujets qui fâchent ; La Seconde Guerre mondiale est sans doute un sujet de conversation à éviter, notamment avec les personnes plus âgées.





## LIRE

**Les Aventures de  
Simplicius Simplicissimus,**

Hans Jacob Christoph von Grimmelshausen (1669 ; Fayard, 1990). Les bouleversements de la guerre de Trente Ans décrits avec une modernité étonnante.

**Casse-Noisette  
et le Roi des Rats, E.T.A.**

Hoffmann (Librio, 2023). C'est une adaptation en français par Alexandre Dumas de ce conte d'Hoffmann qui inspira à Tchaïkovski l'argument de son célèbre ballet.

**Hitler, 1889-1945,**

Ian Kershaw (Flammarion, 2008). L'incontournable biographie du grand historien britannique, spécialiste de la Seconde Guerre mondiale et du nazisme.

**Allemagne,**

Alfred Grosser (Flammarion, 1994). L'un des nombreux ouvrages d'un grand connaisseur de l'Allemagne contemporaine.

## En quelques mots

La plupart des Bavarois parlent un dialecte qui ne ressemble que vaguement à l'allemand parlé ailleurs. Mais la majorité passent facilement du *Bairisch* (bavarois) au *Hochdeutsch* (allemand officiel). Voici quelques mots et expressions en allemand pour commencer.

**“Grüss Gott”** (*gruss-got*)  
“Bonjour”.

**“Hallo”** (*ha-lo*) Moins formel, très courant, équivalent de “Salut”.

**“Auf Wiedersehen”**  
(*aof vi-der-cha-ou-eun*)  
“Au revoir” formel.

Il existe des variantes.

**“Tschüss”** (*tchuss*)

“Au revoir” informel, courant, équivalent de “Salut”.

**“Bitte”** (*bi-te*) “S’il vous plaît”, s’utilise aussi pour “de rien” (après un merci).

**“Danke (schön)”**  
(*dang-ke-cheun*) “Merci”, convient à toute situation.

**“Wie geht es?”**

(*vi gé ess*) “Comment allez-vous/vas-tu ?”

**“Es geht mir gut”**

(*ess gé mir goute*) “Je vais bien” – mais les habitants ont tendance à répondre plus sincèrement et en détail.

**“Ich verstehe nicht”**

(*iche fer-chté-e nichte*)  
“Je ne comprends pas”  
– très utile !

**“Prost!”** (*pröst*)

Ne pas porter de toast avant la première gorgée de bière est le comble de l'impolitesse.

**“Guten Appetit”**

(*gou-teun apé-ti-te*)  
On ne commence pas à manger sans dire “Bon appétit !” – et on n'entame pas son assiette avant les autres sans autorisation.

**“Entschuldigung”**

(*enn-tchoul-di-goung*)  
“Pardon”, pour s'excuser ou pour attirer l'attention, comme en français.



## VOIR


**Lola Montès** (Max Ophüls, 1955).

La vie incroyable de cette femme qui fit tourner la tête des plus grands, dont Louis I<sup>er</sup> de Bavière, qui lui octroya le titre de comtesse de Landsfeld.

**Charlie et la chocolaterie**

(*Willy Wonka au pays enchanté*, Mel Stuart, 1971. Photo ci-dessus). Entièrement tourné en Bavière.

**Ludwig ou le Crépuscule des dieux**

(Luchino Visconti, 1972). Un fascinant portrait du souverain bavarois, en décalage avec son temps.

**Munich** (Steven Spielberg, 2005).

L'histoire dramatique de l'attaque contre l'équipe olympique israélienne en 1972.

**Sophie Scholl : les derniers jours**

(Marc Rothemund, 2005).

Les 6 derniers jours de Sophie Scholl résistante de la Rose blanche, mouvement de résistance antinazie.



## ÉCOUTER

**Lohengrin**

(Richard Wagner, 2005). Une des œuvres de Wagner ayant inspiré à Louis II son château de conte de fées.

**Hoizhakka Pogo**

(Hundsbaum, 1996). Ce morceau, comme beaucoup d'autres de Hundsbaum, mêle musique folklorique bavaroise et punk rock.

**Kaffee vs. Bier**

(LaBrassBanda, 2020). LaBrassBanda mélange folklore bavarois, rap et ambiance urbaine.

**Fichtl's Lied**

(Die Woodys, 1984). Le morceau de folk bavarois des années 1980 le plus connu sur le Web. Les Bavarois détestent, mais il reste dans la tête.



CI-CONTRE : BERNI0004/SHUTTERSTOCK © ;  
A DROITE : CHRISTIAN RUEGER/SHUTTERSTOCK ©

Bratwurst

# À TABLE !

L'Allemagne du Sud ne manque de rien et offre un savoureux éclectisme – stands de saucisses, restaurants étoilés, pains de viande, plats vegan et végétariens.

Saucisses et bière mousseuse dans une brasserie munichoise, boulettes accompagnées d'une montagne de choucroute et de porc rôti dans les Alpes, forêt-noire chocolatée et crémeuse... Les plats bavarois savent se faire généreux, riches et réconfortants. Mais si les cartes des tables de campagne font la part belle à la tradition, la situation a changé dans les villes. À Munich, on passe en un clin d'œil des pieds de porc traditionnels aux mets raffinés servis dans des restaurants étoilés. Le paysage culinaire de Nuremberg et de Fribourg est également varié, offrant échoppes de rue, options vegan et végétariennes et de plus en plus de cuisines du monde.

Quant aux boissons, la Bavière en produit à profusion : bières franconiennes ou de

Munich, vins de Wurtzbourg. La bière tient une place majeure, se déclinant à l'infini, et tout particulièrement aux alentours de l'Oktoberfest, l'une des plus grandes célébrations au monde en la matière.

## Tradition et modernité

Comme souvent dans le sud de l'Allemagne, la nourriture est un savant mélange de traditions alpines et subalpines, d'influences modernes et d'apports venus de l'étranger. À Munich, on peut facilement se régaler de côtes de porc au dîner, d'un plat afghan le lendemain et s'essayer à un festin vegan le jour suivant. Pour les végétariens et les vegan, les possibilités se réduisent drastiquement une fois qu'ils sont sortis des grandes villes.

### Les essentiels

#### WEISSWURST

Saucisse de veau et de porc – à ne pas confondre avec du boudin – servie avec de la moutarde et un bretzel.

#### KÄSESPÄTZLE

Pâtes aux œufs allemandes cuites al dente, préparées avec du fromage fondant.

#### FORÊT-NOIRE

Gâteau mondialement connu composé de chocolat, de crème et de griottes au kirsch.